

بیانیه اطلاعات واکسن

Many Vaccine Information Statements are available in Farsi and other languages. See www.immunize.org/vis

بسیاری از بیانیه های اطلاعات واکسن به زبان فارسی و زبان های دیگر در دسترس است. به نشانی زیر ارجعه کنید www.immunize.org/vis

واکسن هپاتیت A: آنچه باید بدانید

1. چرا باید واکسن زد؟

واکسن هپاتیت A می تواند از بروز هپاتیت A جلوگیری کند.

هپاتیت A یکی از بیماری های خطرناک کبد است. این بیماری معمولاً از طریق تماس نزدیک و شخصی با فرد آلوده یا زمانی گسترش می یابد که فرد ناآگاهانه ویروس را از طریق اشیاء، غذا یا نوشیدنی هایی می بلعد که توسط مقادیر اندکی مدفوع فرد آلوده به ویروس آلوده شده اند.

بیشتر بزرگسالان مبتلا به هپاتیت A علائمی از جمله خستگی، کم اشتها، درد معده، حالت تهوع و یرقان (زردی پوست یا چشم ها، ادرار تیره، مدفوع به رنگ روشن) دارند. اکثر کودکان کمتر از 6 سال هیچ گونه علائمی ندارند.

فرد مبتلا به هپاتیت A حتی اگر خودش علائم بیماری را نداشته باشد می تواند این بیماری را به افراد دیگر منتقل کند.

بیشتر افرادی که به هپاتیت A مبتلا می شوند به مدت چندین هفته احساس بیماری می کنند، اما معمولاً به طور کامل بهبود می یابند و دچار آسیب کبدی دائم نمی گردند. در موارد نادر هپاتیت A می تواند باعث نارسایی کبد و مرگ شود؛ این مسئله در افراد بالای 50 سال و در افراد مبتلا به سایر بیماری های کبدی شایع تر است.

واکسن هپاتیت A میزان این بیماری را در ایالات متحده بسیار کمتر کرده است. با این حال، باز هم شیوع هپاتیت A در بین افراد واکسینه نشده رخ می دهد.

2. واکسن هپاتیت A

کودکان به 2 دوز واکسن هپاتیت A نیاز دارند:

• اولین دوز: در سن 12 تا 23 ماهگی

• دومین دوز: حداقل 6 ماه پس از اولین دوز

نوزادان 6 تا 11 ماهه ای که در مواقعی به خارج از ایالات متحده سفر می کنند که محافظت در برابر هپاتیت A توصیه می شود، باید 1 دوز واکسن هپاتیت A را دریافت نمایند. این کودکان هنوز برای ایمن شدن به مدت طولانی باید در سنین توصیه شده 2 دوز دیگر واکسن را تزریق نمایند.

کودکان در سنین بالاتر و نوجوانان 2 تا 18 ساله ای که قبلاً واکسینه نشده اند باید واکسینه شوند.

بزرگسالانی که قبلاً واکسینه نشده اند و می خواهند علیه هپاتیت A ایمن شوند نیز می توانند واکسن را دریافت کنند.

واکسن هپاتیت A برای افراد زیر نیز توصیه می شود:

- مسافران بین المللی
- مردانی که با سایر مردان رابطه جنسی دارند
- افرادی که از مواد مخدر تزریقی یا غیرتزریقی استفاده می کنند
- افرادی که در معرض خطر ابتلا به عفونت هستند
- افرادی که قرار است با فرزندخوانده خارجی خود تماس نزدیکی داشته باشند
- افرادی که بی خانمانی را تجربه می کنند
- افراد مبتلا به HIV
- افراد مبتلا به بیماری مزمن کبدی

علاوه بر این، شخصی که قبلاً واکسن هپاتیت A را دریافت نکرده است و با فرد مبتلا به هپاتیت A تماس مستقیم دارد، باید در اسرع وقت و ظرف 2 هفته پس از مواجهه واکسن هپاتیت A را دریافت کند.

واکسن هپاتیت A می تواند همزمان با واکسن های دیگر تجویز شود.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

3. با ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی خود گفتگو کنید

در صورت وجود موارد ذیل در فرد دریافت‌کننده واکسن، این موضوع را به ارائه‌دهنده واکسن اطلاع دهید:

- پس از دوز قبلی هر واکسنی که از شخص در برابر هپاتیت A محافظت می‌کند، واکنش آلرژیک داشته یا هرگونه آلرژی شدید و مرگبار داشته است

در برخی موارد، ممکن است ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی تصمیم بگیرد واکسیناسیون هپاتیت A را تا ملاقات بعدی به تعویق بیندازد.

اگر افراد باردار یا شیرده در معرض خطر ابتلا به هپاتیت A هستند، باید واکسینه شوند. بارداری یا شیردهی دلیلی برای عدم واکسیناسیون هپاتیت A نیست.

افراد مبتلا به بیماری‌های جزئی، مانند سرماخوردگی می‌توانند واکسینه شوند. اشخاصی که بیماری متوسط یا شدید دارند، معمولاً باید تا بهبود کامل صبر کنند سپس واکسن هپاتیت A را دریافت نمایند.

ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی شما می‌تواند اطلاعات بیشتری در اختیاران قرار دهد.

4. خطرات واکنش به واکسن

- ممکن است پس از واکسیناسیون هپاتیت A درد یا قرمزی در محل تزریق واکسن، تب، سردرد، خستگی یا از دست دادن اشتها رخ دهد.

گاهی اوقات افراد پس از یک رویه پزشکی از جمله واکسیناسیون غش می‌کنند. اگر احساس سرگیجه، یا تغییر در بینایی یا زنگ زدن گوش دارید، به ارائه‌دهنده خود اطلاع دهید.

در مورد واکسن نیز مانند هر داروی دیگری، احتمال بسیار اندکی وجود دارد که شخص دچار واکنش شدید آلرژیک، آسیب جدی دیگر یا مرگ شود.

5. اگر واکنش جدی وجود داشته باشد، چه اتفاقی می‌افتد؟

ممکن است واکنش آلرژیک پس از خروج فرد واکسینه شده از کلینیک رخ دهد. در صورت مشاهده علائم واکنش آلرژیک شدید (کهیر، تورم صورت و گلو، مشکل در تنفس، ضربان قلب بالا، سرگیجه یا ضعف)، با شماره 1-800-9-1-1 تماس بگیرید و فرد را به نزدیکترین بیمارستان ببرید.

درخصوص سایر علائمی که شما را نگران می‌کند، با ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی خود تماس بگیرید.

واکنش‌های نامطلوب باید به

Vaccine Adverse Event Reporting System (سیستم گزارش‌دهی عوارض جانبی واکسن) (VAERS) گزارش داده شود. معمولاً ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی‌تان این گزارش را ارسال می‌کند، یا می‌توانید خودتان این کار را انجام دهید. به وبسایت VAERS به آدرس www.vaers.hhs.gov مراجعه کرده یا با شماره 1-800-822-7967 تماس بگیرید. VAERS فقط مخصوص گزارش دادن واکنش‌ها است و کارکنان VAERS توصیه‌های پزشکی ارائه نمی‌دهند.

6. برنامه ملی جبران خسارت آسیب واکسن

National Vaccine Injury Compensation Program (برنامه ملی جبران خسارت آسیب واکسن) (VICP) یک برنامه فدرال است که برای جبران خسارت افرادی که ممکن است در اثر واکسن آسیب‌دیده باشند، ایجاد شده است. تشکیل پرونده جهت ادعاهای مربوط به جراحت یا مرگ ناشی از واکسیناسیون دارای محدودیت زمانی است که این دوره ممکن است دو سال باشد. به وبسایت VICP به آدرس www.hrsa.gov/vaccinecompensation مراجعه کرده یا با شماره 1-800-338-2382 تماس بگیرید تا در مورد این برنامه و نحوه طرح ادعا اطلاعات کسب نمایید.

7. چطور می‌توانم اطلاعات بیشتری کسب کنم؟

- در این زمینه از ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی خود سؤال کنید.
- با اداره بهداشت محلی یا ایالتی خود تماس بگیرید.
- برای مشاهده بروشور بسته واکسن و اطلاعات بیشتر به وبسایت Food and Drug Administration (سازمان غذا و دارو) (FDA) به این آدرس مراجعه کنید: www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines.
- با Centers for Disease Control and Prevention (مرکز کنترل و پیشگیری از بیماری‌ها) (CDC) تماس بگیرید: - با شماره 1-800-232-4636 1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636) تماس بگیرید یا - به وبسایت CDC به این آدرس مراجعه کنید: www.cdc.gov/vaccines

